

ΛΙΒΥΗ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗΝ ΤΡΙΠΟΛΗ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Εξέλιξη Ελληνολιβυκού εμπορίου το 1ο εξάμηνο 2009
2. νέος νόμος για τους επικεφαλής των ξένων επιχειρήσεων
3. Ελληνικά Προϊόντα Προστατευομένης Ονομασίας Προέλευσης στην λιβυκή αγορά
4. Η λιβυκή Κυβέρνηση πρόκειται να διαθέσει \$ 9.86 δις για την ανάπτυξη των πετρελαιοπηγών
5. Η Λιβύη αποκτά το 10% της αυστριακής Brickmaker Wienerberger AG
6. Λιβυκό επενδυτικό ταμείο εξαγοράζει την θυγατρική της Verenex στην Λιβύη
7. Πώληση ποσοστού της National Commercial Bank
8. Κορεατική εταιρεία υπογράφει συμβόλαιο \$ 996 εκατομμυρίων. στην Λιβύη
9. Ο Εθνικός Οργανισμός Πετρελαίου υπέβαλε προσφορά για αγορά διυλιστηρίου της Shell στο Ηνωμένο Βασίλειο

Εξέλιξη Ελληνολιβυκού εμπορίου το 1ο εξάμηνο 2009

Σύμφωνα με τα στοιχεία της Ελληνικής Στατιστικής Υπηρεσίας (ΕΣΥΕ), οι εξαγωγές ελληνικών προϊόντων στην Λιβύη την περίοδο Ιανουαρίου - Ιουνίου 2009 υπερδιπλασιάστηκαν (+104,6%) σε σχέση με την αντίστοιχη περίοδο του 2008 ενώ οι εισαγωγές μας (αποτελούμενες άνω του 90% από πετρέλαιο) κατέγραψαν μείωση -85,8%. Αποτέλεσμα της εξέλιξης αυτής υπήρξε η συρρίκνωση του εμπορικού ελλείμματος της Ελλάδος κατά 89,2%. Ο συνολικός όγκος των διμερών

συναλλαγών μειώθηκε κατά 82,6%.

Το 1^ο εξάμηνο του 2009 η Λιβύη κατέλαβε την 36^η θέση μεταξύ των πελατών μας (53^η θέση το 1^ο εξάμηνο 2008) και την 26^η θέση μεταξύ των προμηθευτών μας (11^η θέση το αντίστοιχο διάστημα του 2008).

Οι μεγάλες διακυμάνσεις που παρατηρούνται στις λιβυκές εξαγωγές το 2008 σε σχέση με το 2009 οφείλονται στο πετρέλαιο.

Σε παγκόσμιο επίπεδο, οι

ελληνικές εξαγωγές κατέγραψαν πτώση -18,4% και οι εισαγωγές πτώση -31,3%

Όσον αφορά τις ελληνικές εξαγωγές και σε σύγκριση με την γενικότερη πορεία των εξαγωγών μας παγκοσμίως, φαίνεται ότι εν μέσω της κρίσης η λιβυκή αγορά καθίσταται ελκυστική για τα ελληνικά προϊόντα. Δεδομένων μάλιστα των ρυθμών ανάπτυξης και των προοπτικών της λιβυκής οικονομίας, τα περιθώρια αύξησης των ελληνικών εξαγωγών είναι σημαντικά.

αξία σε €	Ιαν-Ιουν 2008	Ιαν-Ιουν 2009	% διαφορά
Ελληνικές εξαγωγές	16.811.682	34.394.488	104,6%
Ελληνικές εισαγωγές	972.474.625	137.807.236	-85,8%
εμπορικό ισοζύγιο	-955.662.943	-103.412.748	-89,2%
όγκος συναλλαγών	989.286.307	172.201.724	-82,6%
κάλυψη εισαγ/εξαγ.	1,7%	25,0%	

νέος νόμος για τους επικεφαλής των ξένων επιχειρήσεων

Δημοσιεύθηκε νόμος (ν.6566/4.8.2009) ο οποίος ορίζει ότι οι επικεφαλής (regional managers) των ξένων επιχειρήσεων που λειτουργούν στην Λιβύη, πρέπει εφεξής να είναι λίβυοι. Ο προηγούμενος νόμος προέβλεπε ότι ο υποδιευθυντής της επιχείρησης οφείλει να είναι λίβυος. Ο νέος νόμος αναφέρει ενδεικτικά ότι θα έχει ισχύ για τις πετρελαϊκές εταιρείες, τις κατασκευαστικές, τις τράπεζες και τις εταιρείες του κλάδου των Υπηρεσιών.

Αναμένεται, εάν τελικώς ο νόμος τύχει εφαρμογής, να προκαλέσει σημαντικά προβλήματα στις ξένες επιχειρήσεις που λειτουργούν στην χώρα, καθώς πέραν της επαγγελματικής και επιστημονικής επάρκειας, προκύπτει συχνά και πρόβλημα αξιοπιστίας του λίβυου εταίρου.

Επιμέλεια – Σύνταξη :
Ευάγγελος Δαϊρετζής
Σύμβουλος Α' ΟΕΥ

Ελληνικά Προϊόντα Προστατευόμενης Ονομασίας Προέλευσης στην λιβυκή αγορά

Όσον αφορά την παρουσία των ελληνικών προϊόντων Προστατευόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΠΟΠ) φέτα και ελιές Καλαμών στην λιβυκή αγορά, κατόπιν έρευνας του Γραφείου ΟΕΥ, προέκυψαν τα κάτωθι:

1. τυρί φέτα

Στην λιβυκή αγορά κυκλοφορεί ελληνική φέτα της θεσσαλικής εταιρείας «Ολυμπος» καθώς επίσης περιστασιακά άλλων μικρότερων, τοπικής



εμβέλεια, εταιρειών. Κυκλοφορεί σε συσκευασία των 200

γρ. και η τιμή της είναι 7,5 δηνάρια (€ 4,2). Επίσης πιο διαδομένο, κυρίως λόγω τιμής, είναι το λευκό τυρί από αγελαδινό γάλα της ανωτέρω εταιρείας σε παρόμοια με της φέτας συσκευασία.

Στην αγορά κυκλοφορούν ευρέως λευκά τυριά προέλευσης Αιγύπτου σε χάρτινη συσκευασία των 200 – 250 γρ. και με την επωνυμία “Feta cheese”. Είναι από αγελαδινό γάλα και σε ορισμένες περιπτώσεις ανάμικτο αγελαδινό με βουβαλίσιο γάλα. Η τιμή τους είναι πολύ χαμηλή, 0,75 δηνάρια (€ 0,40 περίπου)

Με συσκευασία όμοια των ανωτέρω εταιρειών κυκλοφορεί λευκό τυρί προέλευσης Αιγύπτου με την επωνυμία “istanbuli” που παραπέμπει στο τουρκικό λευκό τυρί.

Σε μορφή χύδην κυκλοφορεί λευκό τυρί σε πλαστικά κιβώτια των 10-20 κιλών προέλευσης Αιγύπτου με την ένδειξη «feta cheese» και η τιμή του κυμαίνεται μεταξύ 4,5 και 5,5 δηνάρων το κιλό (€ 2,5 – 3).

Κυκλοφορεί, τέλος, σειρά λευκών τυριών που η συσκευασία τους και η όλη παρουσία τους παραπέμπει τον υποψήφιο αγοραστή στην ελληνική φέτα (χωρίς ωστόσο να αναγράφει

ται η λέξη «φέτα»), προελεύσεως Δανίας, Γερμανίας και Μάλτας. Η τιμή τους κυμαίνεται στα 5,5 δηνάρια (€ 3 περίπου)

2. ελιές Καλαμών

Στο εμπόριο κυκλοφορούν ευρέως σε χύδην μορφή μαύρες ελιές με την επωνυμία «Καλαμάτα» προέλευσης Μαρόκου ή Αιγύπτου και η τιμή τους κυμαίνεται μεταξύ 5,5 – 7,5 δηνάρων το κιλό (€ 3- 4,2). Είναι από τις ακριβότερες της αγοράς και πολύ δημοφιλείς.

Κυκλοφορούν επίσης στην λιβυκή αγορά περιστασιακά, ελιές Καλαμών ελληνικής προέλευσης σε μεταλλική συσκευασία κυρίως του ενός κιλού και του μισού κιλού. Η συσκευασία του 1 κιλού πωλείται 8,5 δηνάρια (€ 4,8 περίπου).



Η λιβυκή Κυβέρνηση πρόκειται να διαθέσει \$ 9.86 δις για την ανάπτυξη των πετρελαιοπηγών

Η Λιβυκή Κυβέρνηση ανακοίνωσε ότι ενέκρινε ποσό 9,86 δισεκατομμυρίων δολαρίων στα πλαίσια προγράμματος για την ανάπτυξη και την αναβάθμιση 24 πετρελαιοπηγών.

Προς τούτο ο Εθνικός Οργανισμός Πετρελαίου (NOC), θα συνεργαστεί με τις κρατικές επιχειρήσεις και τις αλλοδαπές επιχειρήσεις του ενεργειακού τομέα που λειτουργούν στην Λιβύη.

Εκτιμάται ότι η χώρα διαθέτει 5 δισεκατομμύρια βαρέλια πετρέλαιο ανεκμετάλλευτο, καθώς βρίσκεται σε απομακρυσμένες περιοχές. Τούτο αντιστοιχεί στο 12% των συνολικών αποθεμάτων

πετρελαίου της, σύμφωνα με την λιβυκή κυβέρνηση. Το σχέδιο περιλαμβάνει την αύξηση της παραγωγής από τα κοιτάσματα πετρελαίου της περιοχής Jalal στα νοτιοανατολικά της χώρας κατά 100.000 βαρέλια ημερησίως, με μια επένδυση 1,6 δις δηνάρων. Περαιτέρω ποσό 1,3 δισεκατομμυρίων δηνάρων θα επενδυθεί για την ανάπτυξη των πετρελαϊκών κοιτασμάτων της περιοχής Nafoora με στόχο την εξόρυξη 130.000 βαρελιών ημερησίως.



Η Λιβύη αποκτά το 10% της αυστριακής Brickmaker Wienerberger AG

Η Wienerberger AG, ο μεγαλύτερος κατασκευαστής τούβλων στον κόσμο, δήλωσε ότι υπέγραψε συμφωνία με την λιβυκή Αρχή Επενδύσεων που επιτρέπει στον λιβυκό επενδυτικό οργανισμό την απόκτηση έως και 10% των μετοχών της εταιρείας.

Η Wienerberger δήλωσε ότι η κίνηση ήταν στο πλαίσιο της αύξησης του κεφαλαίου με στόχο την αύξηση τουλάχιστον ποσό των € 335,8 με την έκδοση περίπου 33,6 εκατομμυρίων νέων μετοχών.

Ανακοινώθηκε ότι η Λιβυκή Αρχή Επενδύσεων έχει συμφωνήσει να αποκτήσει έως το 15% της αυστριακής

εταιρείας χωρίς την συγκατάθεση του Διοικητικού Συμβουλίου της Wienerberger.

Η Libyan Investment Authority (LIA) προβαίνει σε μακράς διάρκειας επενδύσεις και έχει συμφέροντα σε σειρά πολυεθνικών βιομηχανικών επιχειρήσεων, ανέφερε αξιωματούχος της Wienerberger. Η αύξηση κεφαλαίου έχει σκοπό να βοηθήσει την εταιρεία να «ανακτήσει την οικονομική ευελιξία» και την ίδια η καλύτερη θέση στην αναμενόμενη ανάκαμψη της ευρωπαϊκής και αμερικανικής αγοράς κατοικίας και γενικότερα κατασκευών.

Η Wienerberger διαθέτει 236 εργοστάσια σε 26 χώρες.

Λιβυκό επενδυτικό ταμείο εξαγοράζει την θυγατρική της Verenex στην Λιβύη

Η καναδική εταιρεία του ενεργειακού τομέα Verenex δήλωσε ότι έχει συμφωνήσει με την λιβυκή Αρχή Επενδύσεων (Libyan Investment Authority) την εξαγορά της θυγατρικής της στην Λιβύη έναντι \$ 293,7 εκατομμύρια) μετά από αποτυχία διαπραγματεύσεων με κινεζική εταιρεία. Σε σχετικό μνημόνιο συνεργασίας, η λιβυκή Αρχή Επενδύσεων συμφώνησε να καταβάλει \$ 6,63 δολάρια ανά μετοχή της Verenex, σημαντικά χαμηλότερη από την αρχική της δέσμευση τον παρελθόντα Μάρτιο για 9,35 δολάρια ανά μετοχή, όταν υποσχέθηκε να υποβάλει προσφορά αντίστοιχη με αυτή της κινεζικής CNPC International Ltd.

Σύμφωνα με τους όρους της συμφωνίας, η οριστική συμφωνία θα υπο-

γραφεί το αργότερο έως τις 20 Οκτωβρίου. Το Διοικητικό Συμβούλιο της καναδικής εταιρείας δήλωσε ότι ομόφωνα διαπίστωσε ότι αυτή η συναλλαγή είναι η καλύτερη διαθέσιμη εναλλακτική λύση για την εταιρεία και τους μετόχους της. Η εταιρεία ανακοίνωσε ότι συμφώνησε να προπθήσει να επιτύχει την σύμφωνη γνώμη του βασικού μετόχου Vermilion Resources Ltd - η οποία κατέχει περίπου το 45% της Verenex και να ψηφίσει υπέρ της συμφωνίας.

Εκπρόσωπος της Verenex, σχολιάζοντας την τακτική της λιβυκής πλευράς, ανέφερε ότι ναι μεν η Λιβύη είναι ανοικτή στους ξένους επενδυτές αλλά η εμπειρία της καναδικής εταιρείας στην χώρα είναι μια ένδειξη των προβλημά-

των που μπορεί να εμφανιστούν. "Ήταν εύκολη η είσοδος στην αγορά, αλλά φαίνεται να είναι δύσκολη η έξοδος, τουλάχιστον στη δική μας περίπτωση, υπό τους συνήθεις όρους του επιχειρείν» σχολίασε στέλεχος της επιχείρησης.



Πώληση ποσοστού της National Commercial Bank

Η λιβυκή Κυβέρνηση προτίθεται να ιδιωτικοποιήσει εν μέρει την Εμπορική Τράπεζα (National Commercial Bank) και γενικότερα επεξεργάζεται σχέδιο για άνοιγμα του χρηματοπιστωτικού της τομέα στον διεθνή ανταγωνισμό μέσω της πώλησης έως τριών αδειών λειτουργίας τράπεζας δήλωσε ο διοικητής της Κεντρικής Τράπεζας Farhat bin Guidara.

"Το επόμενο έτος θα προκηρυχθούν διαγωνισμοί για δύο έως τρεις άδειες για τις νέες τρά-

πεζες," δήλωσε ο Guidara αναφέροντας ότι η προσφορά θα περιλαμβάνει και διεθνείς τράπεζες. Ο κ. Guidara δήλωσε ότι η Κυβέρνηση στοχεύει να συγκεντρώσει περίπου 50 εκατομμύρια λιβυκά δηνάρια από την πώληση μεριδίου 15% της National Commercial Bank

Τον Σεπτέμβριο η Κεντρική Τράπεζα εξέδωσε απόφαση όπου περιγράφονται οι όροι εισόδου ξένου στρατηγικού επενδυτή σε κρατική λιβυκή τράπεζα. (το κείμενο της απόφασης στον δικτυακό τόπο: <http://www.agora.mfa.gr/frontoffice/portal.asp?cpage=NODE&cnode=57&fid=23041>)

Κορεατική εταιρεία υπογράφει συμβόλαιο \$ 996 εκ.

Η κατασκευαστική νοτιοκορεατική εταιρεία Sungwon Corp προκρίθηκε σε πρώτο στάδιο για την κατασκευή έργου στέγασης αξίας \$ 996 δολαρίων, ανέφερε στέλεχος της εταιρείας.

Το έργο αφορά την κατασκευή από την Libyan Investment and Development Company 5.000 κατοικιών στο Τομπρούκ



Ο Εθνικός Οργανισμός Πετρελαίου υπέβαλε προσφορά για αγορά διυλιστηρίου της Shell στο Ηνωμένο Βασίλειο

Ο λιβυκός Εθνικός Οργανισμός Πετρελαίου (National Oil Corporation) και η ινδική Essar είναι οι δύο υποψήφιοι για διυλιστήριο της Shell στο Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με δημοσίευμα της εφημερίδας Sunday Times. Αναμένεται επίσης να υποβάλουν προσφορές η αμερικανική Venero και σαουδαραβικό

επενδυτικό ταμείο. Το συγκρότημα Stanlow, το δεύτερο μεγαλύτερο διυλιστήριο πετρελαίου της Βρετανίας στο Cheshire, πωλείται μαζί με δύο διυλιστήρια στην Γερμανία στην Heide και το Αμβούργο. Η εταιρεία έχει ως στόχο να αποκομίσει 1,5 δισεκατομμύρια λίρες στερλίνες

(\$ 2,51 δισ.) από τις πωλήσεις των διυλιστηρίων. Εκπρόσωπος στη Shell δήλωσε ότι «είμαστε σε συνεχή αναζήτηση ευκαιριών για τη βελτίωση του χαρτοφυλακίου μας στα πλαίσια στρατηγικής που θα προβαίνει σε συνεργασία με τρίτους. Στέλεχος της Shell, η οποία ανακοίνωσε 70% μείωση καθαρών κερδών κατά το δεύτερο τρίμηνο

δήλωσε ότι η εταιρεία σχεδιάζει να πουλήσει διυλιστήρια που αντιστοιχούν στο 8% της συνολικής δυνατότητας διύλισης.



**ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΣΤΗΝ ΤΡΙΠΟΛΗ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ &
ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**

Διεύθυνση
18, Jela Bayar st.
Dahra, Tripoli, Libya

Tel.: (+21821) 3336689
Fax: (+21821) 4441907

E-mail:
ecocom-tripoli@mfa.gr

Ιστοσελίδα :
www.agora.mfa.gr/ly95



ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

Libya Health Care 2009
19-22 Οκτωβρίου 2009

**φάρμακα, ιατρικός εξοπλισμός, παροχή ια-
τρικών υπηρεσιών, καλλυντικά, ασφάλεια
υγείας, διαχείριση νοσοκομείων κλπ.**

www.maf.ly

Tripoli International Fair
Umar Mukhtar St,
Email: nahla@mfa.ly
Contact person: Ms Nahla Abdel Wahed
Mob. +218-91-4922443
Tel. +218-21-3622360
Fax. +218-21-3606083



Επιχειρηματική απο-
στολή του ΟΠΕ στην
Τρίπολη



11– 14 Δεκεμβρίου
2009

**Δομικά υλικά , αγροτικός & τεχνολογικός
εξοπλισμός, τρόφιμα, φαρμακευτικά προϊό-
ντα**

Τηλ. επικοινωνίας : 210- 9982100-14
υπεύθυνος κ. Σ. Πρέσσας

Η Libyan Airlines ανακοίνωσε **αλλαγές στις πτήσεις** της προς και από Αθήνα από την 26 Οκτωβρίου 2009 ως ακολούθως:



Κάθε Δευτέρα και Παρασκευή στις 08.00 από Τρίπολη προς Αθήνα και
Και στις 11.15 από Αθήνα προς Τρίπολη

Για περισσότερες πληροφορίες και για κρατήσεις θέσεων οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στα ταξιδιωτικά γραφεία ή στον αντιπρόσωπο της Libyan Airlines στην Αθήνα στα τηλέφωνα 210 6532861-4.